

[Text]

Senator Macnaughton: Mr. Chairman, does the same principle apply to other residents? There seems to be quite an emphasis on the Indian claims but, as our friend Senator Hays has said, what about the other residents? There may be other that Indians. Will their claims be 100 per cent also?

Mr. Robinson: Yes, sir; there are reference to local and regional interests contained in clause 3(c) of the bill. Also, later in the bill there are specific provisions for consultation with the Commissioner in Council. I believe that there is no question that during the discussion in the committee full account was taken and, indeed, in the bill full account is taken, of the interests of residents, generally, of the Yukon.

Senator Hays: What about other areas, though? It seems to me that approximately 400 miles of the pipeline will come through Alberta, some of it through prime agricultural land, the owners of which would also be residents.

Mr. Robinson: Yes, senator.

Senator Hays: I have read through most of the bill, but not all of it. I may be wrong, and you might point it out to me if I have missed this point, but I do not see where much consideration is given to farmers through whose lands the pipeline will pass.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, I referred earlier to Schedule III, which contains the broad terms and conditions on which the certificate will be issued. It begins at page 49 of the bill. If I might refer specifically, senator, to page 53, at the bottom of the page, there is a condition 18.1, which I believe should be sidelined, because it is an amendment which was adopted by the committee. That condition reads as follows:

When the company ascertains the lands of a landowner that may be required for the purposes of a section or part of the pipeline, the company shall serve a notice, in a manner and in a form to be determined by the designated officer, on the landowner which notice shall set out the location of the offices of the Agency and the right of the landowner within thirty days of being served to make representations to the Agency respecting the final route of the pipeline for its consideration prior to its approval of the final route.

That condition was added to the bill as a consequence of comments made during the committee hearings by some members of the committee who were concerned with the same matters as those raised in your question, senator, and I understand it was regarded as satisfactory by those members who were present.

Senator Hays: They felt that this would cover it, by making application to the agency? I suppose this would be a further amendment to the bill, that land claims by farmers differ from those of the native people generally only because the farmers got here a little later. However, the farmer did not have much to do with his conception or choice of parents. He also has claims. I think of myself; I am a fifth-generation North American. I do not know whether my folks met on the

[Traduction]

Le sénateur Macnaughton: Monsieur le président, le même principe s'applique-t-il à d'autres résidents? On semble beaucoup insister sur les droits des autochtones mais, comme l'a mentionné notre ami le sénateur Hays, que se passe-t-il dans le cas des autres résidents? Il peut y avoir d'autres personnes que des Indiens. Leurs droits seront-ils également respectés intégralement?

M. Robinson: Oui, monsieur. Au paragraphe 3c) du bill, on parle des intérêts locaux et régionaux. De plus, il y a plus loin dans le bill des dispositions précises visant la consultation avec le Directeur général en conseil. Je crois qu'il n'y a aucun doute qu'au cours de la discussion en Comité on en a tenu compte et, de fait, le bill tient entièrement compte des intérêts des résidents du Yukon en général.

Le sénateur Hays: Que se passe-t-il au sujet des autres régions? Il me semble que le pipe-line traversera l'Alberta sur une distance d'environ 400 milles dans une zone où se trouvent des terres agricoles de première qualité. Les propriétaires de ces terres sont également des résidents.

M. Robinson: Oui, sénateur.

Le sénateur Hays: J'ai lu le projet de loi presque en entier. Vous me corrigerez si j'ai tort, mais je ne crois pas que l'on ait suffisamment tenu compte des intérêts des cultivateurs dont les terres seront traversées par le pipe-line.

M. Robinson: Monsieur le président, j'ai évoqué plus tôt l'annexe III qui contient les modalités globales relatives à l'émission d'un certificat. L'annexe commence à la page 49 du projet de loi. Si vous me permettez, sénateur, j'aimerais attirer votre attention sur la modalité 18.1 au bas de la page 53, parce que c'est un amendement qui a été adopté par le Comité. Le libellé de cette modalité est le suivant:

Lorsque la compagnie détermine quelles terres d'un propriétaire peuvent être requises aux fins d'une section ou partie du pipe-line, elle doit signifier au propriétaire, de la façon et en la forme établies par le fonctionnaire désigné, un avis indiquant le lieu où se trouvent les bureaux de l'Administration et le droit qu'a le propriétaire de présenter à l'Administration, dans les trente jours de la signification, des observations au sujet du tracé définitif du pipe-line pour qu'elle les examine avant d'approuver le tracé définitif détaillé.

Cette modalité a été ajoutée au projet de loi à la suite des commentaires faits au cours des séances par certains membres du Comité qui se préoccupaient des mêmes questions que vous, sénateur, et je crois que les membres qui étaient présents en ont approuvé la teneur.

Le sénateur Hays: Ils ont jugé que la présentation d'une demande à l'Administration réglerait le problème? Je suppose qu'on devrait modifier plus à fond le projet de loi pour préciser que les revendications territoriales des agriculteurs diffèrent de celles des autochtones parce que les premiers sont habituellement arrivés plus tard au pays. Cependant, ils n'ont pas choisi leurs parents. Ils ont également des revendications. Si je prends mon cas, ma famille est établie en Amérique du Nord